



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

dinsdag

mardi

13-03-2001

13-03-2001

15:00 uur

15:00 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het beknopt verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Mondelinge vraag van de heer Daniël Vanpoucke 1
aan de minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu over "de sluiting
van het medisch centrum van Kortrijk" (nr. 3425)

Sprekers: **Daniël Vanpoucke, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu

Mondelinge vraag van de heer Olivier Chastel 2
aan de minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu over "de wijziging
in de procedure voor de intenting van kinderen"
(nr. 3518)

Sprekers: **Olivier Chastel, Magda Aelvoet**,
minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu

Mondelinge vraag van mevrouw Josée Lejeune 3
aan de minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu over "het
fenomeen van de "cyberverslaving"" (nr. 3519)

Sprekers: **Josée Lejeune, Magda Aelvoet**,
minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu

Mondelinge vraag van mevrouw Colette Burgeon 4
aan de minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu over "de
maatregelen die genomen werden naar
aanleiding van het niet meer leveren van
Mestinox in België" (nr. 4147)

Sprekers: **Colette Burgeon, Magda Aelvoet**,
minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu

Mondelinge vraag van mevrouw Trees Pieters 6
aan de minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu over "het ontwerp-
koninklijk besluit klinisch psycholoog" (nr. 4113)

Sprekers: **Trees Pieters, Magda Aelvoet**,
minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu

Samengevoegde interpellaties en mondelinge 6
vragen van

- de heer Luc Paque tot de minister van
Consumentenzaken Volksgezondheid en
Leefmilieu over "het Federaal Agentschap voor de
veiligheid van de Voedselketen" (nr. 709).

- mevrouw Trees Pieters aan de minister van
Landbouw en Middenstand over "het contactpunt
voor informatie van de consument inzake de
kwaliteit van het voedsel" (nr. 4078)

Sprekers: **Luc Paque, Trees Pieters, Colette Burgeon, Magda Aelvoet**, minister van
Consumentenzaken, Volksgezondheid en

SOMMAIRE

Question orale de M. Daniël Vanpoucke à la 1
ministre de la Protection de la consommation, de
la Santé publique et de l'Environnement sur "la
fermeture du centre médical de Courtrai"
(n° 3425)

Orateurs: **Daniël Vanpoucke, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la
consommation, de la Santé publique et de
l'Environnement

Question orale de M. Olivier Chastel à la ministre 2
de la Protection de la consommation, de la Santé
publique et de l'Environnement sur "le
changement dans la procédure de vaccination
des enfants" (n° 3518)

Orateurs: **Olivier Chastel, Magda Aelvoet**,
ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement

Question orale de Mme Josée Lejeune à la 3
ministre de la Protection de la consommation, de
la Santé publique et de l'Environnement sur "le
phénomène de la "cyberdépendance"" (n° 3519)

Orateurs: **Josée Lejeune, Magda Aelvoet**,
ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement

Question orale de Mme Colette Burgeon à la 4
ministre de la Protection de la consommation, de
la Santé publique et de l'Environnement sur "les
suites données à la suppression de la distribution
du Mestinox en Belgique" (n° 4147)

Orateurs: **Colette Burgeon, Magda Aelvoet**,
ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement

Question orale de Mme Trees Pieters à la ministre 6
de la Protection de la consommation, de la Santé
publique et de l'Environnement sur "le projet
d'arrêté royal sur les psychologues cliniques"
(n° 4113)

Orateurs: **Trees Pieters, Magda Aelvoet**,
ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement

Interpellations et questions orales jointes de 6

- M. Luc Paque à la ministre de la Protection de la
consommation de la Santé publique et de
l'Environnement sur "l'Agence fédérale pour le
contrôle de la chaîne alimentaire" (n° 709).

- Mme Trees Pieters au ministre de l'Agriculture et
des Classes moyennes sur "le point de contact
pour l'information du consommateur concernant la
qualité de l'alimentation" (n° 4078)

Orateurs: **Luc Paque, Trees Pieters, Colette Burgeon, Magda Aelvoet**, ministre de la
Protection de la consommation, de la Santé

Leefmilieu

publique et de l'Environnement

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

DINSDAG 13 MAART 2001

15:00 uur

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

du

MARDI 13 MARS 2001

15:00 heures

De vergadering wordt geopend om 15.02 uur door mevrouw Yolande Avontroodt, voorzitter.

01 Mondelinge vraag van de heer Daniël Vanpoucke aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de sluiting van het medisch centrum van Kortrijk" (nr. 3425)

01.01 Daniël Vanpoucke (CVP): Vanaf 1 maart 2001 zou het medisch centrum van Kortrijk gesloten worden en fuseren met dat van Brugge. Een sluiting van het medisch centrum van Kortrijk zou erg nadelig zijn voor patiënten en personeel. Een dergelijke sluiting is trouwens ook niet in overeenstemming met de efficiënte dienstverlening die de regering in het Copernicus-plan vooropstelt.

Op welke basis wordt het medisch centrum van Kortrijk gesloten? Is dat niet in strijd met een efficiëntere dienstverlening?

01.02 Minister **Magda Aelvoet** (Nederlands): Het Bestuur van de Medische Expertise werd doorgelicht door een extern consultantsbureau. De studie beveelt een fusie aan van de kleine medische centra. De centra van Brugge en Kortrijk zijn niet performant genoeg om apart een degelijke kwaliteit aan de cliënt te bieden.

Dit voorstel beoogt de verbetering van de dienstverlening aan de cliënt, wat ook het Copernicusplan nastreeft. Patiënten die zich moeilijk kunnen verplaatsen kunnen een beroep doen op een arts aan huis.

Voor de fusie worden er nog onderhandelingen met

La séance est ouverte à 15.02 heures par Mme Yolande Avontroodt, présidente.

01 Question orale de M. Daniël Vanpoucke à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la fermeture du centre médical de Courtrai" (n° 3425)

01.01 Daniël Vanpoucke (CVP): Le centre médical de Courtrai fermerait ses portes le 1er janvier 2001 et fusionnerait avec celui de Bruges. Cette fermeture s'avérerait particulièrement préjudiciable pour les patients et le personnel. Une telle fermeture serait d'ailleurs contraire au principe de l'efficacité des prestations de soins défini par le gouvernement dans son plan Copernic.

Sur la base de quels critères la fermeture du centre médical de Courtrai a-t-elle été décidée ? Cette décision n'est-elle pas contraire au principe de l'efficacité des prestations de soins?

01.02 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais): La direction de l'expertise médicale a fait l'objet d'une étude organisée par un bureau de consultance externe. Cette étude recommande la fusion des petits centres médicaux. Les centres de Bruges et de Courtrai ne sont pas suffisamment performants pour offrir une qualité suffisante au client.

Cette proposition vise à améliorer le services au client. Cet objectif est également inscrit dans le plan Copernic. Les patients qui éprouvent des difficultés à se déplacer peuvent demander la visite d'un médecin à domicile.

de representatieve vakorganisaties georganiseerd over de overgangsmaatregelen voor het personeel. Een fusie van de twee centra is een stap in de richting van efficiënte en kwaliteitsvolle dienstverlening.

Het incident is gesloten.

02 Mondelinge vraag van de heer Olivier Chastel aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de wijziging in de procedure voor de inteting van kinderen" (nr. 3518)

02.01 Olivier Chastel (PRL FDF MCC): Vanaf 1 januari 2001 moeten de vaccins tegen polio, difterie, tetanus en kinkhoest aan kinderen worden toegediend in de vorm van een inspuikbaar acellulair vaccin, Tetravax genaamd.

Waarom? Wat zal er gebeuren met de niet gebruikte vroegere vaccins?

Waarom heeft men gekozen voor Tetravax, dat om en bij de 800 frank per eenheid kost, terwijl een soortgelijk vaccin, namelijk Tetracoq, maar 54 frank kost? Hoeveel kostte de vroegere vaccinatiemethode? Wie zal voor die kosten opdraaien? Werden al inentingën uitgesteld omdat de nieuwe vaccins nog niet beschikbaar waren? Overweegt uw bestuur ook het vaccin tegen mazelen, rode hond en bof te vervangen? Hoeveel kost het huidige vaccin en het eventuele substitutieproduct?

02.02 Minister Magda Aelvoet (*Frans*): Die vragen moeten aan de gemeenschapsministers worden gesteld aangezien preventie en vaccinatie, uitgezonderd de vaccinatie tegen polio die een federale materie is, onder hen ressorteren.

Bepaalde nevenaspecten vereisten echter overleg tussen alle niveaus die inzake volksgezondheid bevoegd zijn. Alle Europese landen en dus ook België vervingen het oude poliovaccin door een nieuw inspuikbaar vaccin op basis van dode cellen dat efficiënter zou zijn.

Het oude vaccin tegen kinkhoest werd door een acellulair vaccin vervangen.

De antigenen van difterie, tetanus, kinkhoest worden voortaan samen met het poliovaccin ingespoten. Niemand zal betwisten dat de overgang naar het vaccin op basis van dode cellen een goede zaak is.

Avant la fusion, des négociations doivent encore avoir lieu avec les organisations syndicales à propos des mesures transitoires pour le personnel. La fusion des deux centres constituerait un pas vers prestation de services efficace et de qualité.

L'incident est clos.

02 Question orale de M. Olivier Chastel à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "le changement dans la procédure de vaccination des enfants" (n° 3518)

02.01 Olivier Chastel (PRL FDF MCC) : A partir du 1er janvier 2001, les vaccins contre la polio, la diphtérie, le tétanos et la coqueluche doivent être administrés aux enfants sous la forme d'une injection d'un vaccin acellulaire, le Tetravax.

Pourquoi? Quel sort est réservé aux vaccins anciens non utilisés?

Pourquoi avoir choisi le Tetravax, qui coûte près de FB 800 à l'unité, alors qu'un vaccin similaire, le Tetracoq, ne coûte que FB 54? Que coûtait l'ancienne méthode de vaccination? Qui va payer? Des vaccinations ont-elles été reportées faute de livraison des nouveaux vaccins? Votre administration envisage-t-elle aussi de remplacer le vaccin contre la rougeole, la rubéole et les oreillons? Quels sont les coûts du vaccin actuel et de celui de substitution?

02.02 Magda Aelvoet, ministre (*en français*) : Ces questions devraient être adressées aux ministres communautaires car la prévention et la vaccination sont de leur ressort, sauf le vaccin anti-polio qui relève du niveau fédéral.

Mais il y a eu des événements concomitants qui sont intervenus et dont nous avons dû discuter à tous les niveaux concernés par la Santé publique. Le passage du vaccin anti-polio au vaccin à cellule tuée injectable est observable dans tous les pays européens. Cette alternative permettrait d'être plus efficace et nous l'avons adoptée en Belgique.

Deuxièmement, il y a eu le remplacement de l'ancien vaccin anti-coqueluche par le vaccin acellulaire.

Troisièmement, il y a eu la combinaison des antigènes diphtérie, tétanos, coqueluche avec le vaccin anti-polio dans la même seringue. Personne ne contestera le bien fondé du passage au vaccin tué.

Het kinkhoestvaccin werd door de Gemeenschappen gekozen. Zij opteerden terzake voor een acellulair vaccin omdat het vaccin op basis van volledige cellen risico's inhoudt. Behalve voor polio waarvoor het federale niveau bevoegd is, droegen de Gemeenschappen de kosten.

De stocks van oude vaccins zijn heel beperkt. Nadat de samenstelling van de spuit was gewijzigd, is beslist het vaccin op de leeftijd van twee maanden in plaats van drie maanden toe te dienen.

De oude vaccins zullen met speciaal daarvoor bestemde installaties worden vernietigd. Het acellulaire vaccin biedt voorts het voordeel dat het geen derivaat van een zwaar metaal bevat.

Om de kosten te drukken wordt gebruik gemaakt van een enkel vaccin dat tegen de vier ziekten beschermt.

Amper drie of vier geneesheren hebben gevraagd om het poliovaccin afzonderlijk te mogen toedienen. Daartoe werden maatregelen genomen.

De wijzigingen in verband met de inenting zijn op 1 januari in werking getreden. De aanpassing gebeurde in een maand tijd en wij hoefden de oude voorraden niet te gebruiken. De inenting tegen rode hond, mazelen en bof ressorteert onder de gemeenschappen.

02.03 Olivier Chastel (PRL FDF MCC): Wat is het prijsverschil voor de gezinnen tussen Tetravax en Tetracoq?

02.04 Minister Magda Aelvoet (*Frans*): De kostprijs van het poliovaccin komt ten laste van de federale begroting. De rest ressorteert onder de gemeenschappen. De kostprijs van Tetravax is voor rekening van de gemeenschappen. Op de vraag of de gezinnen nog een individuele bijdrage zullen moeten betalen, moet ik u het antwoord schuldig blijven.

Het incident is gesloten.

03 Mondelinge vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het fenomeen van de "cyberverslaving"" (nr. 3519)

03.01 Josée Lejeune (PRL FDF MCC): Met de komst van internet is een nieuw dwangmatig gestoord gedrag ontstaan, namelijk de cyberverslaving, waaraan steeds meer jongeren

Pour le choix du vaccin anti-coqueluche, ce sont les communautés qui ont opté pour le vaccin acellulaire, le vaccin à cellule entière présentant des risques. Ce sont les Communautés qui ont pris le coût en charge, à l'exception de la partie polio qui relève du fédéral.

Les stocks d'anciens vaccins sont très réduits. Quand la composition de la seringue a été changée, on a décidé de l'administrer à deux mois d'âge au lieu de trois.

La destruction des anciens vaccins sera exécutée par des installations ad hoc.

Le vaccin acellulaire a aussi l'avantage de ne présenter aucun dérivé de métaux lourds.

Afin de minimiser les coûts, les quatre objectifs sont atteints par vaccin tétravalent unique.

Trois ou quatre médecins tout au plus ont demandé à pouvoir administrer le vaccin anti-polio séparément. Des mesures ont été prises dans ce sens.

Ces modifications dans la vaccination ont pris effet au 1^{er} janvier. L'adaptation s'est faite en un mois et il n'y a pas eu lieu d'utiliser les anciens stocks. La vaccination rubéole, rougeole, oreillons relève des Communautés.

02.03 Olivier Chastel (PRL FDF MCC) : Mais quelle est la différence de coût pour les familles entre le Tetravax et le Tetracoq?

02.04 Magda Aelvoet, ministre (*en français*) : Le coût du vaccin anti-polio est à charge du budget fédéral. Le reste est du ressort des Communautés.

Le coût du Tetravax est pris en charge par les Communautés. Je ne puis vous dire s'il y a encore une participation individuelle des familles.

L'incident est clos.

03 Question orale de Mme Josée Lejeune à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "le phénomène de la "cyberdépendance"" (n° 3519)

03.01 Josée Lejeune (PRL FDF MCC) : Avec l'avènement de l'internet est apparue une forme de trouble obsessionnel compulsif, la cyberdépendance, qui touche de plus en plus la

lijden.

Werden in België studies aan dat verschijnsel gewijd? Wat zijn de besluiten?

Zijn er in België gespecialiseerde centra voor de behandeling van cyberverslaafden?

Hoe kan men die ontsporing tegengaan?

03.02 Minister **Magda Aelvoet** (*Frans*): Bij mijn weten werd er in België geen enkele studie aan het verschijnsel gewijd, maar het baart de pedagogen zorgen. Specialisten gewagen veeleer van psychologische afhankelijkheid dan van dwangmatig gestoord gedrag.

Er bestaan evenmin gespecialiseerde afdelingen in de ziekenhuizen voor de behandeling van cyberverslaving. De specialisten geven trouwens de voorkeur aan een ambulante behandeling. De ministers van Onderwijs zouden over meer informatie kunnen beschikken, maar blijkbaar gaat het nog steeds om een randverschijnsel in België. Sommige verenigingen kunnen de slachtoffers van die "pathologische spelletjes" helpen. De beste aanpak situeert zich in de educatieve en preventieve sfeer en daarvoor zijn de gemeenschappen bevoegd.

Het incident is gesloten.

04 Mondelinge vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de maatregelen die genomen werden naar aanleiding van het niet meer leveren van Mestion in België" (nr. 4147)

04.01 Colette Burgeon (PS): In tegenstelling tot wat u in februari jongstleden beweerde in antwoord op mijn vraag in verband met het uit de handel halen van Mestion, werden de apothekers niet ingelicht door het ministerie van Volksgezondheid met betrekking tot de stappen die zij moeten ondernemen en werd geen enkele informatie aan de artsen verstrekt. Daarenboven verklaarde minister Vandebroucke op de VRT dat hij niet borg kon staan voor de beloften die door het betrokken farmaceutisch bedrijf werden gedaan.

Inzake de aanvaardbare prijs waarop Economische Zaken en Sociale Zaken wachten, mag niet langer worden getalmd.

Ten slotte bent u nogal vaag gebleven over de maatregelen die op Europees niveau moeten worden genomen om te voorkomen dat een dergelijke toestand zich opnieuw zou voordoen.

jeune génération.

Avez-vous connaissance d'études belges sur ce phénomène ? Que peut-on en conclure?

Existe-t-il en Belgique des cliniques spécialisées dans le traitement des cyberdépendants ?

Comment tenter de juguler cette dérive de l'utilisation de l'internet?

03.02 **Magda Aelvoet**, ministre (*en français*): A notre connaissance, aucune étude n'a été menée sur ce phénomène en Belgique, mais les psychopédagogues s'en préoccupent. Les spécialistes ont tendance à parler de dépendance psychologique plutôt que de troubles obsessionnels compulsifs.

Il n'y a pas non plus d'unités spécialisées dans les hôpitaux pour le traitement de cette cyberdépendance. Les spécialistes préfèrent, d'ailleurs, une approche ambulatoire.

Les ministres de l'Education pourraient avoir davantage d'informations, mais apparemment le phénomène reste assez marginal en Belgique.

Certaines associations peuvent aider les victimes de ces «jeux pathologiques».

La meilleure approche est d'ordre psycho-éducatif et préventif, et relève donc des Communautés.

L'incident est clos.

04 Question orale de Mme Colette Burgeon à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les suites données à la suppression de la distribution du Mestion en Belgique" (n° 4147)

04.01 Colette Burgeon (PS): Contrairement à ce que vous avez affirmé en février dernier en réponse à ma question sur la suppression du Mestion, les pharmaciens n'ont pas été informés par le ministère de la Santé publique des démarches à effectuer et aucune information n'a été communiquée au corps médical. De plus, le ministre Vandebroucke a déclaré à la VRT qu'il ne pouvait pas se porter garant des promesses faites par la firme concernée.

En matière de prix acceptable, attendu par les Affaires économiques et les Affaires sociales, la situation devient urgente.

Enfin, vous êtes restée assez floue sur les mesures à prendre sur le plan européen pour éviter tout retour de cette situation. Si le Mestion est vendu plus cher en France et aux Pays-Bas, il l'est, en

Mestinon is weliswaar duurder in Frankrijk en in Nederland maar kost in Italië ongeveer evenveel als in België.

04.02 Minister **Magda Aelvoet** (*Frans*) : De levering van Mestinon 10 mg werd twee weken geleden tegen de vroegere prijs hervat. De levering van Mestinon 60 mg wordt over enkele dagen hervat.

Via de Korte Berichten van de APB werden alle nodige inlichtingen verstrekt aan de apothekers, zodat zij Mestinon in de buurlanden, daar waar dit het snelst kan, zouden kunnen betrekken.

De ziekenhuisapothekers werden rechtstreeks geïnformeerd op 18 januari via een circulaire van de farmaceutische inspectie.

Het bericht werd via OPHACO eveneens aan de coöperatieve apotheken doorgespeeld en werd tevens op de website van de APB geplaatst. Voorts werden ook de geneesheren via de vakpers ingelicht.

In Italië is het geneesmiddel goedkoper omdat de regering er met de firma een akkoord heeft afgesloten waardoor er voor de andere geneesmiddelen van de firma betere prijzen gewaarborgd worden. Ik zal mijn collega van Economische Zaken op de hoogte stellen van deze manier van onderhandelen maar ik twijfel eraan dat Europa het hiermee volkomen eens zal zijn! Voor België zal ik het Koninklijk Besluit over de registratie van geneesmiddelen laten wijzigen. De firma's zullen verplicht worden een voorraad van drie maanden aan te leggen alvorens zij de distributie van geneesmiddelen overdragen.

04.03 **Colette Burgeon** (PS): Zal u ook iets op Europees niveau ondernemen?

04.04 Minister **Magda Aelvoet** (*Frans*): Neen. Op Europees niveau duurt alles lang. Met de wijziging van het Koninklijk Besluit heeft men in België een onmiddellijk tastbaar resultaat en wordt er ook in sancties voorzien.

In mei is er een ontmoeting van de ministers van Volksgezondheid maar dat zal besproken worden.

04.05 **Colette Burgeon** (PS): Ik hoop dat het Koninklijk Besluit snel in het Staatsblad zal worden gepubliceerd.

04.06 Minister **Magda Aelvoet** (*Frans*) : Zodra mogelijk.

Het incident is gesloten.

Italie, à un prix comparable au prix belge.

04.02 **Magda Aelvoet** , ministre (*en français*) : L'approvisionnement en Mestinon 10mg a été repris il y a deux semaines à l'ancien prix.

L'approvisionnement en Mestinon 60 mg doit reprendre dans quelques jours.

A travers les nouvelles brèves de l'APB, toutes les informations ont été données aux pharmaciens afin qu'ils puissent se procurer du Mestinon dans les pays environnants, là où c'est le plus rapide.

Les pharmaciens d'hôpital ont été informés directement, le 18 janvier, par une circulaire de l'Inspection pharmaceutique.

Le message est aussi passé via OPHACO aux pharmacies coopératives et a été placé sur le site web de l'APB. Les médecins ont également été informés par voie de presse professionnelle.

En Italie, le médicament est moins cher parce que le gouvernement a passé un accord avec la firme garantissant un meilleur prix pour ses autres médicaments. Je signalerai cette façon de négocier à mon collègue des Affaires économiques, mais je doute que l'Europe soit tout à fait d'accord!

Sur le plan belge, j'effectuerai une modification de l'arrêté royal sur l'enregistrement des médicaments imposant l'existence d'un stock de trois mois avant toute cession de distribution de médicaments.

04.03 **Colette Burgeon** (PS): Avez-vous pu faire quelque chose au niveau européen ?

04.04 **Magda Aelvoet** , ministre (*en français*) : Non. Tout prend du temps au niveau européen et, de plus, en modifiant l'arrêté royal, on crée immédiatement une situation nationale forte munie de sanctions.

En mai, nous avons une rencontre des ministres de la Santé et nous en parlerons.

04.05 **Colette Burgeon** (PS): J'espère que l'arrêté royal paraîtra rapidement dans le *Moniteur*.

04.06 **Magda Aelvoet** , ministre (*en français*) : Dès que possible.

L'incident est clos.

05 Mondelinge vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het ontwerp-koninklijk besluit klinisch psycholoog" (nr. 4113)

05.01 Trees Pieters (CVP): Ik vind het positief dat men de beroepsuitoefening van de klinisch psychologen wettelijk wil regelen. Het KB zou toestaan dat klinisch psychologen zelfstandig handelen als geen medische technieken vereist zijn. Wie bepaalt die? Vooral vanuit de psychiatrie komt er reactie, omdat gevreesd wordt voor beroepsverwarring. Ware het niet beter geweest ook psychiaters in de werkgroep op te nemen?

05.02 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Het wetsontwerp dat de kwalificatievoorwaarden en het activiteitsveld van de klinisch psychologen bepaalt, wordt momenteel grondig gewijzigd. De bepaling volgens dewelke de klinische psychologen zelfstandig kunnen handelen als de tussenkomst van de geneesheer niet is vereist, wordt inderdaad gewijzigd. De onderhandelingen over de terreinafbakening tussen psychiaters en klinisch psychologen zijn nog volop aan de gang. Het is dus nog te vroeg om de teksten te beoordelen.

05.03 Trees Pieters (CVP): De wet van 1993, die de titel van klinisch psycholoog beschermt, heeft niet verhinderd dat allerlei malafide personen zich op het terrein konden bewegen. De minister zal daarmee rekening moeten houden. Het werk is niet af met de bescherming van de titel van klinisch Psycholoog.

05.04 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Op het terrein blijft inderdaad grote onduidelijkheid bestaan. We streven ernaar een goede regeling te vinden die voor alle partijen aanvaardbaar is.

De vergadering wordt geschorst om 15.40 uur. Ze wordt hervat om 16 uur.

06 Samengevoegde interpellaties en mondelinge vragen van

- de heer Luc Paque tot de minister van Consumentenzaken Volksgezondheid en Leefmilieu over "het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de Voedselketen" (nr. 709).
- mevrouw Trees Pieters aan de minister van Landbouw en Middenstand over "het contactpunt voor informatie van de consument inzake de kwaliteit van het voedsel" (nr. 4078)

05 Question orale de Mme Trees Pieters à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "le projet d'arrêté royal sur les psychologues cliniques" (n° 4113)

05.01 Trees Pieters (CVP): Il me paraît positif de vouloir régler l'exercice de la profession de psychologue clinique par la voie légale. L'arrêté royal permettrait aux psychologues cliniques d'agir de manière autonome lorsqu'aucune technique médicale n'est requise. Qui en décide? Les réactions émanent surtout du secteur de la psychiatrie, qui redoute la confusion. N'aurait-il pas été préférable d'associer également des psychiatres au groupe de travail?

05.02 Magda Aelvoet , ministre (en néerlandais): Le projet de loi qui fixe les critères de qualification et le champ d'activité des psychologues cliniques fait actuellement l'objet d'importantes modifications. La disposition prévoyant que les psychologues cliniques peuvent agir de manière autonome lorsque l'intervention d'un médecin n'est pas requise, est en effet modifiée. Les négociations entre les psychiatres et les psychologues cliniques à propos de la définition du champ d'activité sont toujours en cours. Il est donc encore trop tôt pour évaluer les textes.

05.03 Trees Pieters (CVP): La loi de 1993, qui protège le titre de psychologue clinique, n'a pas empêché des personnes de mauvaise foi de se manifester dans cette profession. La ministre devra en tenir compte. La protection du titre de psychologue clinique ne met pas encore un point final à toutes les mesures à prendre dans le domaine.

05.04 Magda Aelvoet , ministre (en néerlandais): L'imprécision subsiste en effet sur le terrain. Nous recherchons une bonne réglementation qui soit acceptable pour toutes les parties.

La séance est suspendue à 15.40h. Elle est reprise à 16h.

06 Interpellations et questions orales jointes de

- M. Luc Paque à la ministre de la Protection de la consommation de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'Agence fédérale pour le contrôle de la chaîne alimentaire" (n° 709).
- Mme Trees Pieters au ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sur "le point de contact pour l'information du consommateur concernant la qualité de l'alimentation" (n° 4078)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

(La réponse sera donnée par la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement)

06.01 Luc Paque (PSC): De hoorzitting met de heer Beernaert heeft aangetoond dat het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen één jaar na zijn oprichting nog steeds niet operationeel is.

06.01 Luc Paque (PSC) : L'audition de M. Luc Beernaert a montré que l'Agence fédérale pour la sécurité alimentaire, un an après sa création, n'est toujours pas opérationnelle.

De uitbreiding van de opdrachten werd door het Parlement goedgekeurd maar er werd geen enkel organogram opgesteld. Hoe zullen de vier departementen van het Agentschap worden georganiseerd? Zal er een hiërarchie bestaan tussen die departementen?

L'élargissement des missions a été voté au Parlement, mais il n'y a toujours pas d'organigramme. Quelle sera l'organisation des quatre départements de l'Agence ? Y aura-t-il une hiérarchie entre eux ?

Zelfcontrole moet worden veralgemeend maar niet op een lineaire wijze. Welke criteria werden vastgesteld voor de systemen van controle "op maat" waarin voor de kleine bedrijven werd voorzien?

L'autocontrôle doit être généralisé mais pas de façon linéaire. Quels sont les critères définis pour les systèmes de contrôle «sur mesure» prévus pour les petites exploitations ?

Hoeveel mensen zullen naar Landbouw worden overgeheveld en met welk statuut?

Combien de personnes seront transférées de l'Agriculture et sous quel statut?

Wat is het standpunt van de minister over de verhouding tussen de overheids- en de particuliere financiering van het Agentschap op middenlange en lange termijn?

Comment la ministre voit-elle le rapport entre financement public et financement privé de l'agence à moyen et à long terme?

Wanneer zal het forum voor overleg met de Gewesten worden opgericht?

Quand la plate-forme de concertation avec les Régions verra-t-elle le jour?

Welke termijnen zijn voorzien inzake de opstelling van een communicatieplan en de oprichting van een meldpunt tussen de consumenten en de communicatiestaf?

Quels sont les délais prévus pour l'élaboration d'un plan de communication et la création d'un point de contact entre les consommateurs et le personnel de communication ?

06.02 Trees Pieters (CVP): Het vertrouwen van de consument in de kwaliteit van het voedsel moet hersteld worden. De functie van permanent contactpunt zou door het FAVV worden waargenomen. Wanneer en waar zal dit in werking treden? Hoe zal het publiek hiermee kennismaken? Welke middelen worden hiervoor uitgetrokken?

06.02 Trees Pieters (CVP): Il faut restaurer la confiance du consommateur dans la qualité de l'alimentation. La fonction de point de contact permanent serait assumée par l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire. Quand et où ce point de contact sera-t-il opérationnel? Comment le public en prendra-t-il connaissance? Quels moyens sont disponibles à cette fin?

06.03 Colette Burgeon (PS): Drie personen van de farmaceutische inspectie zouden zijn overgeheveld. Klopt dat? Waarom drie personen?

06.03 Colette Burgeon (PS) : Il y aurait eu un transfert vers l'Agence de trois personnes de l'Inspection de la pharmacie. Est-ce vrai? Et pourquoi ce nombre?

06.04 Minister Magda Aelvoet (Frans) : Er moet een onderscheid gemaakt worden tussen de concrete installatie van de elementen van het agentschap en de coördinatie van de controlediensten.

06.04 Magda Aelvoet , ministre (en français) : Il faut distinguer la mise en place concrète des éléments de l'Agence et la coordination des services de contrôle.

Sedert augustus heeft de heer Beernaert

Depuis août, M. Beernaert s'est surtout occupé de la coordination des services.

hoofdzakelijk aan de coördinatie van de diensten gewerkt.

De eerste uitdaging waarvoor hij stond was de mobilisering van de bestaande know-how voor het opstellen van de twee ontwerpen van Koninklijk Besluit. Met het eerste Koninklijk Besluit wil men de controletaken nader bepalen en het tweede moet de financiering organiseren. Beide Koninklijke Besluiten werden sedertdien gepubliceerd. Krachtens een ander Koninklijk Besluit dat eerlang gepubliceerd wordt, zal de heer Beernaert een beroep kunnen doen mensen die werkzaam zijn in diensten die materies beheren waarvoor het agentschap bevoegd is.

Op die wijze kunnen wij beginnen met de voorbereiding van de overheveling van het personeel dat voor de werking van het agentschap noodzakelijk is.

Voorzichtigheid is geboden, want de voorbereiding van de overheveling mag de werking van de diensten niet in het gedrang brengen. Die diensten werden immers ten gevolge van de BSE-crisis en de mond- en klauwzeerproblemen met heel wat extra werk geconfronteerd teneinde aan de Europese eisen te kunnen voldoen.

De heer Beernaert is erin geslaagd zich door zijn diensten te doen accepteren en doeltreffend werk te leveren.

Sinds 16 augustus heeft hij verscheidene essentiële taken verricht op het stuk van het toezicht op en de verwerking van de gegevens en heeft hij meer bepaald werk gemaakt van het CONSUM-systeem, dat op Europees niveau vaak als referentie geldt. Hij stond ook in voor de formele oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen. Uit het organogram van het Federaal Agentschap, zoals dat in het op 31 oktober door de Ministerraad goedgekeurd businessplan werd voorgesteld, blijkt duidelijk voor welke structuur men heeft gekozen.

Het Wetenschappelijk Comité en het Raadgevend Comité ressorteren rechtstreeks onder de afgevaardigd bestuurder.

(Nederlands) Dat zijn drie aparte elementen die onder de gedelegeerd bestuurder vallen. Er is een verschil tussen een meldpunt en een communicatiecel. Deze laatste moet actief zijn in alle aspecten van de volksgezondheid en hier regelmatig verslag over uitbrengen. De informatie moet kwalitatief én realistisch zijn, en transparant voor de bevolking. Er zijn verschillende kandidaten uit de ambtenarij die momenteel voor deze functies gescreeend worden.

Le premier défi auquel il a dû faire face fut de mobiliser le savoir-faire existant pour rédiger deux projets d'arrêts royaux ; l'un pour expliciter les tâches de contrôle, et l'autre pour organiser le financement. Ces arrêtés ont été publiés depuis.

Un autre, bientôt publié, va donner la possibilité à M. Beernaert de faire appel aux personnes de services gérant des matières relevant de la compétence de l'Agence.

Ainsi nous pourrions commencer à prévoir le transfert du personnel nécessaire à l'Agence.

Il convient d'être prudent car la préparation du transfert ne doit pas perturber le fonctionnement des services qui ont été confrontés aux problèmes successifs de l'ESB et de la fièvre aphteuse, ainsi qu'à une surcharge de travail pour répondre aux exigences européennes.

M. Beernaert est parvenu à se faire accepter par ces services et à être efficace.

Depuis le 16 août, il a accompli les missions essentielles de surveillance et de traitement des données, le Consum, - est souvent distingué au niveau européen - et de création formelle de l'Agence (AFSCA). L'organigramme de l'AFSCA présenté dans le *business plan*, adopté le 31 octobre par le Conseil des ministres, montre l'option de structure retenue.

Sont directement rattachés à l'administrateur délégué le Comité scientifique et le Comité consultatif.

(En néerlandais) Il s'agit de trois éléments distincts relevant de l'administrateur délégué. Il existe une différence entre un centre de signalement et une cellule de communication. Cette dernière doit être active dans tous les domaines de la santé publique et faire régulièrement rapport sur ses activités. L'information doit être de qualité et réaliste; elle doit aussi être transparente pour la population.

La candidature à ces fonctions de plusieurs personnes issue de la fonction publique est actuellement à l'examen.

(Frans) Het Wetenschappelijk Comité heeft een advies over de controle geformuleerd en heeft de bestaande plannen van toezicht bestudeerd.

Het Comité werd ook om adviezen over tuberculose, pesticidenresidu's en de controles op wild verzocht.

Het Adviescomité van het Agentschap wordt binnenkort bijeengeroepen. Alle organen van het Agentschap zullen dan operationeel zijn.

Wij bestuderen een ontwerp van koninklijk besluit dat het organigram van het Agentschap officialiseert. De gedecentraliseerde controlediensten, de laboratoria en de algemene en wetenschappelijke diensten bevinden zich uiteraard op hetzelfde hiërarchische niveau.

De organisatie van de controlediensten is gedecentraliseerd.

In de eerstvolgende maanden zal het personeel geleidelijk worden overgeplaatst. Eind juni - eind juli moet die overheveling rond zijn.

Het Agentschap organiseert al werkgroepen rond zelfcontrole, samenwerking met laboratoria en internationale aspecten.

Het komt er vooral op aan dat de diensten efficiënt blijven werken.

Ik ben me ervan bewust dat dit veel tijd vergt. Ik doe echter wat ik kan en de zaken komen langzaam op gang.

Wij gaan na of het mogelijk is mits het akkoord van de gtschap te houden. Ik kan u geen precieze cijfers verschaffen maar kan u wel zeggen dat het bij benadering om 1200 personen van het IVK, de Eetwareninspectie, DG4 en DG5 gaat.

Het komt er in de eerste plaats op aan een goede samenwerking tussen de diensten te waarborgen. Het al aanwezige personeel zou tot dynamisme moet worden aangezet.

De financiering van het Agentschap gebeurt niet via de landbouwfondsen.

Naar analogie van wat in de horecasector gebeurt voor de toepassing van de wet over het roken, overwegen wij de controlebevoegdheden van het Agentschap uit te breiden.

De gemandateerde veeartsen zijn zelfstandigen.

(En français) Le Comité scientifique a formulé un avis sur le contrôle et étudié les plans de surveillance existants.

Des avis lui ont été aussi demandés sur la tuberculose, les résidus de pesticides et le contrôle du gibier.

Le Comité consultatif de l'Agence sera bientôt convoqué. L'Agence disposera ainsi de l'ensemble de ses organes.

Nous étudions un projet d'arrêté royal qui officialisera l'organigramme de l'Agence. Il est clair que les services de contrôle décentralisés, les laboratoires, les services généraux et les services scientifiques sont au même niveau hiérarchique.

Les services de contrôle seront organisés sur base décentralisée.

Dans les mois qui viennent, le transfert du personnel se fera progressivement et se terminera fin juin-fin juillet.

L'Agence organise déjà des groupes de travail sur l'autocontrôle, la coopération avec les laboratoires et les aspects internationaux.

L'essentiel reste que les services continuent de travailler efficacement.

J'ai conscience du temps que cela prend, mais je fais ce que je peux. Les choses commencent cependant à se mettre en place.

Nous essaierons de voir si, avec l'accord des Régions, un certain nombre de contrôles ne pourrait pas rester au sein de l'agence. Je ne puis donc donner de chiffres précis, mais bien un ordre de grandeur indicatif de 1.200 personnes venant de l'IEV, de l'Inspection des denrées alimentaires, de la DG5 et de la DG4.

Le point central est d'obtenir une bonne collaboration entre tous ces services. Il faudra dynamiser du personnel déjà présent.

Les fonds de l'Agriculture ne concernent pas le financement de l'agence.

Quant à l'extension des compétences de contrôle de l'agence, comme dans le secteur horeca pour l'application de loi sur le tabac, nous l'envisageons.

Les vétérinaires mandatés sont des indépendants ;

Hun statuut kan momenteel onder geen beding ter discussie worden gesteld. Wij onderzoeken de formules waaruit het Agentschap een keuze zal maken voor de toekomst. De nieuwe formule moet de veeartsen hoe dan ook evenveel flexibiliteit bieden als het huidige statuut.

Zelfcontrole is verplicht voor de voedselproducenten, maar de toepassing ervan laat te wensen over.

De kwaliteitscontroles volstaan niet. Het Agentschap moet ook strikte registratie en een efficiënt opsporingssysteem waarborgen. Voorts moet het de overheid informeren.

De gedane investeringen inzake opspoorbaarheid tonen aan dat efficiëntie en concreetheid hand in hand kunnen gaan. Zo zal het Sanitel-systeem functioneren als alle actoren in het veld meewerken. Het systeem werkt niet als de registratie van de schapen niet wordt meegedeeld. De problemen ontstaan vaak daar waar er geen controle is.

Een werkgroep binnen het Agentschap onderzoekt de zelfcontrole, en onderzoekt maakt een inventaris op van de zelfcontrolemethoden de uitvoerbaarheid van die procedures in kleine bedrijven. Die zelfcontrole zal strenger moeten zijn dan wat de wet oplegt. De werkgroep onderzoekt tevens de mogelijkheid van een enige registratie van de bedrijven die door het Agentschap worden gecontroleerd.

Inzake de BSE-controles, werkt de afgevaardigd bestuurder in overleg met de gewesten voor wat de afvalverwerking betreft. Voor andere aangelegenheden zullen soortgelijke akkoorden worden gesloten. Die akkoorden zijn noodzakelijk, gelet op de gewestbevoegdheden. Voorts is uitdrukkelijk bepaald dat de gewesten worden ingelicht over de aan de gang zijnde hervormingen binnen het federaal ministerie van Landbouw.

De gewesten hebben kandidaten voorgedragen voor het Wetenschappelijk Comité en het Raadgevend Comité teneinde de symbiose tussen de gewestbesturen en de door de gewesten aangewezen deskundigen te bevorderen. Voorts zullen nog andere samenwerkingsverbanden tot stand komen.

Ik hecht zeer veel belang aan de communicatie. Er werd al een website op het internet gezet en er hebben vergaderingen met de bedrijven en de consumentenorganisaties plaatsgevonden.

Ik wens dat in de eerste plaats werk wordt gemaakt

il n'est pas question de contester ce statut actuellement. Nous examinons les formules qui seront choisis par l'Agence à l'avenir. Cependant, quelle que soit la formule choisie, elle devra garantir la même flexibilité que celle qui existe actuellement pour les vétérinaires.

L'autocontrôle est obligatoire pour les fabricants alimentaires, mais son application concrète laisse à désirer.

Les contrôles de qualité ne suffisent pas. Il faut également veiller à un enregistrement strict, un système de traçabilité efficace et susciter un devoir d'information par rapport aux autorités.

L'investissement consenti en traçabilité montre qu'il est possible d'être efficace et concret. De même, le système Sanitel peut fonctionner si tous les acteurs de terrain y participent. Il ne fonctionne pas si l'enregistrement de moutons n'est pas communiqué. Dans de nombreux cas, les problèmes se posent, parce qu'ils se situent en marge de tout contrôle.

Au sein de l'agence, un groupe étudie l'autocontrôle, fait l'inventaire des méthodes d'autocontrôle et la faisabilité de ces procédures dans les petites entreprises. Cet autocontrôle devra dépasser les obligations légales. Le groupe de travail étudie aussi la possibilité d'un enregistrement unique des entreprises contrôlées par l'agence.

Quant au contrôle de l'ESB, l'administrateur général travaille en accord avec les Régions en ce qui concerne l'élimination des déchets. Des accords similaires seront prévus pour d'autres matières. Ils sont nécessaires étant donné les compétences des Régions. Il est déjà expressément prévu l'information des Régions sur les transformations en cours au ministère fédéral de l'Agriculture.

Aussi bien dans le Comité scientifique que dans le Comité consultatif, des noms ont été proposés par les Régions pour favoriser la symbiose entre administrations régionales et experts issus des Régions. D'autres formes de collaborations seront mises en œuvre.

J'attache la plus grande importance à la communication. Un site WEB a déjà été réalisé et des réunions ont eu lieu avec les entreprises et les organisations de consommateurs.

Je souhaite que les recrutements soient effectués de manière prioritaire.

van de indienstnemingen.

Het communicatiebeleid heeft nog geen vaste vorm gekregen. Gezond voedsel en een degelijke communicatie met het publiek maken deel uit van onze hoofdbekommernissen. Wij trachten samen met het Agentschap een goede coördinatie op het stuk van de communicatie tot stand te brengen.

Alle gegevens die u interesseren zijn opgenomen in het businessplan.

Robert Denis (PRL FDF MCC): Het feit dat de ondernemingen aan zelfcontrole zullen moeten doen, zal hen heel wat geld kosten.

Als het aantal IVK-controles hetzelfde blijft, komen die kosten bovenop de kosten voor de zelfcontrole.

Is dat geen voldoende reden om de huidige dierenartsen met opdracht te behouden en geen nieuwe ambtenaren in dienst te nemen, wat het bestuur in staat zou stellen een aantal contractuele ambtenaren te laten afvloeien, aangezien men mag aannemen dat de dierenartsen met opdracht geleidelijk naar de bedrijven zullen overstappen?

Luc Paque (PSC): Rome werd niet op één dag gebouwd! Ik begrijp niet waarom men de wet tot instelling van het agentschap met zulk een haast wil goedkeuren hoewel alles nu wat trager lijkt te verlopen.

Rekening houdend met de toename van de opdrachten van het agentschap heb ik mijn twijfels over de haalbaarheid van de budgettaire neutraliteit. Waarom is het voor de regering gemakkelijker een agentschap te financieren dat de gehele voedselketen zal moeten controleren?

Men verwachtte van het agentschap dat het niet alleen de voedselveiligheid maar ook het beheer van crisissen beter zou beheren. Hoewel de diensten tot nu toe goed werk geleverd hebben, mag men hopen dat het agentschap nog voor deze zomer werkelijk operationeel zal zijn.

Tijdens de komende weken zal ik regelmatig op dit onderwerp terugkomen.

Minister **Magda Aelvoet** (*Frans*): Sinds het aantreden van de heer Beernaert is er een hele evolutie merkbaar. Sinds maart is er sprake van een echte vooruitgang. De wetgeving die in februari werd aangenomen, heeft mij in staat gesteld de nodige koninklijke besluiten uit te vaardigen om te kunnen overgaan tot indienstnemingen. De officiële procedures slepen echter lang aan.

La politique en matière de communication n'est pas encore au point. La qualité sanitaire de l'alimentation et une bonne communication avec le public font partie de nos préoccupations. Nous nous efforçons d'organiser une bonne coordination de la communication avec l'agence.

Toutes les données qui vous intéressent se trouvent dans le *business plan*.

Robert Denis (PRL FDF MCC): Le fait que les entreprises doivent procéder à l'autocontrôle aura pour elles des conséquences financières.

Si le nombre de contrôle de l'IEV reste égal à ce qu'il est actuellement, leur coût va se superposer aux coûts de l'autocontrôle.

N'est ce pas une raison suffisante pour maintenir les actuels chargés de missions et ne pas recruter de nouveaux fonctionnaires, ce qui permettrait à l'administration de se défaire d'un certain nombre de ses contractuels, puisqu'on peut penser que les chargés de mission passeront graduellement au service des entreprises ?

Luc Paque (PSC) : Rome ne s'est pas faite en un jour ! Je ne comprends pas la précipitation pour le vote de la loi mettant en place l'agence, alors que maintenant tout semble ralentir.

Quant à la neutralité budgétaire, je conserve de doutes sur sa faisabilité, étant donné l'accroissement des missions de l'agence. Pourquoi le gouvernement peut-il mieux financer une agence qui aura en charge le contrôle de toute la chaîne alimentaire ?

On attendait de l'agence une amélioration de la sécurité alimentaire, mais aussi celle de la gestion des crises. Or, si les services ont bien fonctionné jusqu'à présent il faut espérer que l'agence sera réellement mise en place avant l'été.

Je reviendrai régulièrement sur ce sujet dans les semaines qui viennent.

Magda Aelvoet, ministre (*en français*): Grâce à l'arrivée de M. Beernaert, les choses ont progressé. Nous allons de l'avant depuis mars. La loi obtenue en février m'a permis de rédiger les arrêtés nécessaires pour le recrutement.

La machine officielle et la procédure sont lentes.

Wij hebben het principe van de budgettaire neutraliteit niet willen doorbreken omdat wij, gelet op de nieuwe opdrachten inzake zelfcontrole en de verbetering van het controlesysteem, hoopten met dezelfde middelen betere resultaten te kunnen bereiken.

De bijdrage van de entiteiten tot de financiering van het Agentschap moet worden herzien. Een werkgroep onderzoekt die kwestie al omdat er anomalieën zijn. De bijdrage moet in verhouding staan tot het risico inzake voedselveiligheid dat ontstaat.

Het agentschap zou moeten kunnen werken zonder de ondernemingen uit te persen.

In Europa tekent zich een tendens af waarbij wordt uitgegaan van de kwaliteit van de producten die op de markt worden gebracht. Een bedrijf dat goed scoort beschikt dus over een degelijke zelfcontrole.

Men zou een soort bonus-malus-regeling kunnen uitwerken die rekening houdt met de kwaliteit van de zelfcontrole. Dat lijkt mij een redelijke oplossing.

Het is niet uitgesloten dat het aantal dierenartsen met opdracht wordt teruggeschroefd. In een eerste fase, zolang wij niet zeker zijn van de kwaliteit van de zelfcontrole, kunnen wij echter niet zonder hen.

Slechts twee of drie ambtenaren van de Farmaceutische Inspectie zullen worden overgeheveld wegens hun deskundigheid op het stuk van de diergeneeskundige farmacie.

De cel die belast is met de hormonenbestrijding zal niet in het Agentschap worden ingepast omdat zij ook ambtenaren telt die uit andere departementen afkomstig zijn, zoals Justitie of de douanediensten.

Colette Burgeon (PS): Is het Agentschap ook bevoegd inzake geneesmiddelen?

Minister **Magda Aelvoet (Frans):** Het gebruik van diergeneeskundige geneesmiddelen kan rechtstreekse gevolgen hebben, zowel voor de kwaliteit van het product als voor de gezondheid van de mens. Het gebruik van antibiotica vormt daarvan het beste bewijs. Het Agentschap houdt zich daar bij wijze van experiment mee bezig, maar op beperkte schaal.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten

Si nous n'avons pas voulu briser le principe de neutralité budgétaire, c'est parce que nous pensions mieux faire, avec les mêmes moyens, vu les nouvelles missions d'autocontrôle et l'amélioration du système de contrôle.

Il y aura une révision de la participation des entités au financement de l'agence. Un groupe travaille déjà sur la question, car il y a des anomalies. La participation doit être fonction du risque alimentaire créé.

Il devra être possible de faire fonctionner l'agence sans écraser les entreprises.

La tendance européenne est de se baser sur la qualité des produits qui arrivent sur le marché. Une entreprise performante a donc un bon système d'autocontrôle.

On pourrait instituer un système de type bonus-malus qui tiendrait compte de la qualité de l'autocontrôle. Cela me paraît raisonnable.

Pour les chargés de mission, il n'est pas exclu d'en réduire le nombre. Cependant, dans un premier temps, tant que nous ne sommes pas assurés de la qualité de l'autocontrôle nous ne pourrions nous passer d'eux.

Quant au transfert de personnes de l'Inspection de la pharmacie, seules deux ou trois personnes seront transférées en fonction de leur compétence en matière de pharmacie vétérinaire.

La cellule qui s'occupe des hormones restera en dehors de l'agence, car elle comporte aussi des agents de différents départements comme la Justice ou les douanes.

Colette Burgeon (PS): Le médicament fait-il partie des missions de l'agence ?

Magda Aelvoet, ministre (*en français*): L'utilisation de médicaments vétérinaires peut avoir des conséquences directes tant sur la qualité du produit que sur la santé humaine, comme on le voit avec les antibiotiques. Cette expérience est menée dans l'agence, mais de manière limitée.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à

om 16.50 uur.

16.50 heures.